

ÉTLAP ÉS ITALLAP

SPEISE- UND GETRÄNKEKARTE

MENU AND BEVERAGES

- 1** - Glutén | Gluten | Gluten
- 2** - Rákfélék | Crustacean | Krebstiere
- 3** - Tojás | Egg | Ei
- 4** - Hal | Fish | Fisch
- 5** - Földimogyoró | Peanuts | Erdnuss
- 6** - Szójabab | Soy | Soja
- 7** - Tej | Milk or lactose | Milch oder Lactose
- 8** - Diófélék | Nuts | Schalenfrüchte
- 9** - Zeller | Celery | Sellerie
- 10** - Mustár | Mustard | Senf
- 11** - Szezámag | Sesame | Sesam
- 12** - Kén-dioxid | Sulfites | Sulfite
- 13** - Csillagfürt | Lupins | Lupinen
- 14** - Puhatestűek | Molluscs | Weichtiere

ITALLAP / BEVERAGES / GETRÄNKE

Üdítőitalok / Soft drinks / alkoholfreie Getränke

Coca-Cola, Coca-Cola zero (0,5 l)	900 Ft
Sprite (0,5 l)	900 Ft
Gyömbér Ginger ale (0,5 l)	900 Ft
Tonic (0,5 l)	900 Ft
Fanta narancs Orange (0,5 l)	900 Ft
Szénsavas ásványvíz Sparkling water Wasser mit Kohlensäure (0,5 l)	500 Ft
Szénsavmentes ásványvíz Still water Wasser ohne Kohlensäure (0,5 l)	500 Ft
Szódavíz Soda-water Sodawasser (0,1l)	90 Ft

Cappy rostos / Cappy fruit drinks / Cappy Fruchtgetränke

Narancs Orange Orange (0,33 l)	850 Ft
Alma Apple Apfel (0,33 l)	850 Ft
Őszibarack Peach Pfirsich (0,33 l)	850 Ft
Alma-körte Apple-pear Apfel-Birne (0,5 l)	850 Ft
Őszibarack-dinnye Peach-Melon Pfirsich-Melone (0,5 l)	850 Ft
Multivitamin Multivitamins Multivitamine (0,5 l)	850 Ft
Eper Strawberry Erdbeer (0,5 l)	850 Ft

Fuze Tea | Ice tea | Eis-Tee

Őszibarack Peach Pfirsich (0,5 l)	850 Ft
Citrom Lemon Zitrone (0,5 l)	850 Ft
Zöld citrom Green lemon Grüne Zitrone (0,5 l)	850 Ft

Házi Limonádé - több ízben

Homemade Lemonade - several flavors	0,5 l	850 Ft	1 l	1 500 Ft
Hausgemachte Limonade - mehr Geschmäck				

ITALLAP / BEVERAGES / GETRÄNKE

Kávék és teák / Coffees and Teas / Kaffee und Tee

Ristretto	650 Ft
Espresso	650 Ft
Dupla Espresso Double espresso Doppelter Espresso	1 300 Ft
Hosszú Kávé Americano Americano	650 Ft
Espresso Macchiato	750 Ft
Caffé Latte	990 Ft
Cappuccino	850 Ft
Cortado	890 Ft
Melange	1 290 Ft
Ír kávé Irish Irisch	1 190 Ft
Forró csoki Hot chocolate Heiße Schokolade	1 190 Ft
Tej Milk Milch (0,15 l)	120 Ft
Laktózmentes tej Lactose-free milk Laktosefreie Milch (0,15 l)	150 Ft
Növényi ital Plant based beverage Pflanzliches Getränk (0,15 l)	250 Ft
Tejszínhab Whipped cream Schlagsahne	190 Ft
Forró Tea Hot Tea Heißer Tee	690 Ft
fekete, gyümölcs, zöld black, fruit, Früchtetee schwarz, green, grün	

Valamennyi kávénk rendelhető koffeinmentes változatban is.

Our coffee selection can be ordered in decaffeinated version as well.

Jeder Kaffee kann koffeinfrei bestellt werden.

ITALLAP / BEVERAGES / GETRÄNKE

Csapolt sörök / Draught beer / Bier vom Fass

Staropramen Világos | Staropramen Light Ale | Staropramen Helles (0,3 l) 900 Ft

Staropramen Világos | Staropramen Light Ale | Staropramen Helles (0,5 l) 1 400 Ft

Üveges sörök / Bottled beer / Flasche bier

Stella Artois (0,5 l) 1 200 Ft

Stella Artois alkoholmentes | Stella Artois no alc | Stella Artois Alkoholfrei (0,33 l) 900 Ft

Heineken (0,33 l) 990 Ft

Heineken (0,5 l) 1 200 Ft

Borsodi Világos | Borsodi Light Ale | Borsodi Helles (0,5 l) 990 Ft

Staropramen Világos | Staropramen Light Ale | Staropramen Helles (0,5 l) 1 200 Ft

Staropramen Búza | Wheat beer | Weizenbier (0,5 l) 1 200 Ft

Staropramen Dark (0,5 l) 1 200 Ft

Dobozos sörök / Boxed beer / Dosenbier

Borsodi Világos | Borsodi Light Ale | Borsodi Helles (0,5 l) 950 Ft

Staropramen Világos | Staropramen Light Ale | Staropramen Helles (0,5 l) 990 Ft

Ízesített Borsodi világos | Flavoured beer | Bier mit Geschmack (0,5 l) 900 Ft

ITALLAP / BEVERAGES / GETRÄNKE

Likőrök / Liqueurs / Liköre

	0,02 l	0,04 l
Bailey's	750 Ft	1 500 Ft
Aperol	650 Ft	1 300 Ft
Hubertus	500 Ft	1 000 Ft

Rumok / Rum / Rum

	0,02 l	0,04 l
Captain Morgan	700 Ft	1 400 Ft
Bacardi Superior	650 Ft	1 300 Ft

Tequila

	0,02 l	0,04 l
Sierra Tequila	900 Ft	1 800 Ft

Vodka

	0,02 l	0,04 l
Finlandia	600 Ft	1 200 Ft

Whiskey

	0,02 l	0,04 l
Jim Beam	800 Ft	1 600 Ft
Johnnie Walker Red Label	800 Ft	1 600 Ft
Jameson	900 Ft	1 800 Ft
Jack Daniel's	950 Ft	1 900 Ft

Gyomorkeserűk / Bitters

	0,02 l	0,04 l
Zwack Unicum	750 Ft	1 500 Ft
Zwack Unicum Barista	750 Ft	1 500 Ft
Zwack Unicum Szilva Plum Pflaume	750 Ft	1 500 Ft
Jägermeister	750 Ft	1 500 Ft

Gin

	0,02 l	0,04 l
Beefeater	800 Ft	1 600 Ft
Malfy Rosa	1 000 Ft	2 000 Ft

ITALLAP / BEVERAGES / GETRÄNKE

Panyolai Pálinkák / Panyola Spirits / Panyola Schnaps

	0,02 l	0,04 l
Érelt Szatmári Szilva 45% Ripened Plum of „Szatmár” Gereift Pflaume von „Szatmár”	1 000 Ft	2 000 Ft
Birsalma 40% Quince Apple Quitte	1 000 Ft	2 000 Ft
Fekete Cseresznye 42% Black Cherry Schwarze Kirsche	1 000 Ft	2 000 Ft
Kajszibarack 40% Apricot Aprikosen	1 000 Ft	2 000 Ft
Irsai Szőlő 43% Irsai Grapes Irsai Trauben	1 000 Ft	2 000 Ft
SQ Alma 52% SQ Apple SQ Apfel	1 000 Ft	2 000 Ft
Ágyas több ízben 38% Barrel-aged several flavors Fassgereifter mehr Geschmack	1 000 Ft	2 000 Ft

Fehérborok / White Wines / Weißwein

	0,1 l	0,75 l
Font Kövidinka száraz dry trocken	550 Ft	2 900 Ft
Font Cserszegi Fűszeres száraz dry trocken	550 Ft	2 900 Ft
Font Cserszegi Fűszeres félédes semi sweet halbsüß	550 Ft	2 900 Ft
Font Irsai Olivér száraz dry trocken	550 Ft	2 900 Ft

Rosé Borok / Rosé Wines / Rosé

	0,1 l	0,75 l
Font Kékfrankos Rosé száraz dry trocken	550 Ft	2 900 Ft

Vörösborok / Red Wines / Rotweine

	0,1 l	0,75 l
Font Kékfrankos száraz dry trocken	550 Ft	2 900 Ft
Varga Zweigelt félédes semi sweet halbsüß	550 Ft	2 900 Ft
Varga Merlot édes sweet süß	550 Ft	2 900 Ft

Pezsgők / Champagnes / Sekt

Törley Száraz, édes dry, sweet trocken, süß (0,75 l)		3 200 Ft
Törley Száraz, édes dry, sweet trocken, süß (0,2 l)		1 400 Ft

Vermutok / Vermouth / Wermut

Martini Bianco (0,08 l)		1 700 Ft
-------------------------	--	----------

LEVESEK / SOUPS / SUPPEN

Forró csontleves cérnametéllel (1, 3, 9)	1 490 Ft
Hot bone broth with vermicelli / Heiße Knochenbrühe mit Fadennudeln	
Orjaleves házi tésztával, tormával és mustárral (1, 3, 9, 10)	1 890 Ft
Pork bone soup with homemade pasta, horseradish, and mustard Suppe aus Schweineknochen mit hausgemachter Pasta, Meerrettich und Senf	
Házi májgaluska leves zsenge zöldborsóval (1, 3, 9)	1 890 Ft
Homemade liver dumpling soup with tender peas Hausgemachte Leberknödelsuppe mit zarten Erbsen	
Bableves füstölt csülökkel, tejföllel (1, 7, 9)	2 590 Ft
Bean soup with smoked knuckle and sour cream Bohnensuppe mit geräuchertem Eisbein und Sauerrahm	
Gyömbéres süttőkrémleves pirított magjával (7)	1 590 Ft
Ginger pumpkin cream soup with roasted seeds Ingwer-Kürbiscremesuppe mit gerösteten Kernen	

FŐÉTELEK / MAIN DISHES / HAUPTGERICHTE

Cézár saláta ropogós kenyér chipssel (1, 3, 4, 7, 10)	1 890 Ft
Caesar salad with crispy bread chips Caesar-Salat mit knusprigen Brotscheiben	
• Extra grillezett csirkemell / grilled chicken breast / gegrillte Hühnerbrust	1 190 Ft
• Extra garnélarák / schrimp / Garnelen	1 690 Ft
Céklás édesburgonya saláta fetasajttal és pirított magvakkal (7)	2 390 Ft
Beetroot and sweet potato salad with feta cheese and roasted seeds Rote-Bete-Süßkartoffelsalat mit Fetakäse und gerösteten Kernen	
• Extra grillezett csirkemell / grilled chicken breast / gegrillte Hühnerbrust	1 190 Ft
Pestós penne parmezánnal (1, 3, 8)	1 690 Ft
Pesto penne with Parmesan Pesto Penne mit Parmesan	
Rántott trappista sajt rizi-bizivel és tartármártással (1, 3, 7, 10)	3 290 Ft
Fried Trappist cheese with rice and tartar sauce Gebackener Trappistenkäse mit Reis und Tartarsoße	
Egészben sült szilvásváradai pisztráng fokhagymás tejföllel és házi készítésű rizsropogóssal (1, 3, 4, 7)	4 290 Ft
Whole-baked trout from Szilvásvárad with garlic sour cream and homemade rice crisps Ganze gebackene Forelle aus Szilvásvárad mit Knoblauch-Sauerrahm und hausgemachten Reisknuspereien	

FŐÉTELEK / MAIN DISHES / HAUPTGERICHTE

Mandulás kéregben sült harcsafilé édesburgonyával, friss kevert salátával és remulád mártással (1, 3, 4, 7, 9, 10) **4 690 Ft**

Catfish fillet in almond crust with sweet potato, fresh mixed salad, and remoulade sauce
Welsfilet in Mandelkruste mit Süßkartoffeln, frischem gemischtem Salat und Remoulade

Aszalt paradicsommal és mozzarellával töltött csirkemell, pestós-parmezános pennével (1, 3, 7, 8) **3 690 Ft**

Chicken breast stuffed with sun-dried tomatoes and mozzarella, with pesto-parmesan penne
Mit getrockneten Tomaten und Mozzarella gefüllte Hühnerbrust, mit Pesto-Parmesan-Penne

Ropogós csirkecomb filé cheddarsajt mártással, jalapenoval és rizskrokettel (1, 3, 7) **3 690 Ft**

Crispy chicken thigh fillet with cheddar sauce, jalapeno, and rice croquette
Knuspriges Hühnerschenkel-Filet mit Cheddarkäsesoße, Jalapeno und Reiskrokette

Rántott sertésborda hasáburgonyával (házi káposztasalátával ajánljuk) (1, 3) **3 290 Ft**

Breaded pork chop with fries (recommended with homemade coleslaw)
Paniertes Schweinekotelett mit Pommes (empfohlen mit hausgemachtem Krautsalat)

Termál tekercs vajás burgonyapürével és fűszeres paradicsommal (1, 3, 7) **3 990 Ft**

Thermal roll with buttery mashed potatoes and spiced tomatoes
Thermalrolle mit Butterkartoffelpüree und gewürzten Tomaten

Konfitált sertés tarja ropogós lyoni hagymával, házi héjas burgonyával és zöldfűszeres olajjal (1, 3, 9) **4 490 Ft**

Confit pork neck with crispy Lyon onions, homemade skin-on potatoes, and herb oil
Konfierte Schweinenacken mit knusprigen Lyoner Zwiebeln, hausgemachten Kartoffeln mit Schale und Kräuteröl

Marhapörkölt juhtúrós galuskával (kovászos uborkával ajánljuk) (1, 3, 7) **4 390 Ft**

Beef stew with dumplings and sheep cheese (recommended with pickled cucumber)
Rindergulasch mit Nockerln und Schafskäse (empfohlen mit eingelegten Gurken)

Pacalpörkölt héjában főtt burgonyával **4 390 Ft**

Tripe stew with jacket potatoes
Kuttelfleck-Gulasch mit Pellkartoffeln

Ausztrál hátszín steak rozmaringos pecsenyeszafittal, grillezett céklával és krémes burgonyapürével (7) **8 990 Ft**

Australian sirloin steak with rosemary gravy, grilled beetroot, and creamy mashed potatoes
Australisches Sirloin-Steak mit Rosmarin-Soße, gegrillter Rote Bete und cremigem Kartoffelpüree

SÜLTES TÁLAK, AVAGY VÁLOGATÁS AZ ÉTLAP JAVÁBÓL, 2 FŐ RÉSZÉRE / PLATES FOR 2 / PLATTE FÜR 2

Klasszikus tál / Classic Plate / Platte für 2 (1, 3, 7) 8 990 Ft

Termál tekercs, Grillezett csirkemell filé, Konfitált tarja, Rántott trappista sajt, Sült burgonya és párolt rizs
Thermal roll, Grilled chicken breast, Confit pork neck, Fried Trappist cheese, Roasted potatoes & steamed rice
Thermalrolle, Gegrilltes Hühnerbrustfilet, Konfierter Schweinenacken, Gebackener Trappistenkäse, Gebratene Kartoffeln und gedämpfter Reis

Ínyenc tál / Ínyenc tál / Ínyenc tál (1, 3, 4, 7) 10 990 Ft

Termál tekercs, Egészben sült pisztráng, Aszalt paradicsommal és mozzarellával töltött csirkemell, Házi héjas burgonyával és görög salátával

Thermal roll, Whole-baked trout, Chicken breast stuffed with sun-dried tomatoes and mozzarella, Homemade skin-on potatoes, and Greek salad
Thermalrolle, Ganze gebackene Forelle, Mit getrockneten Tomaten und Mozzarella gefüllte Hühnerbrust, Hausgemachte Kartoffeln mit Schale und griechischer Salat

Séf ajánlata / Chef's Offer / Chef's Offer (1, 3, 4, 7, 9) 12 990 Ft

Ausztrál hátszín steak, Konfitált tarja lyoni hagymával, Mandulás kéregben sült harcsafilé, vajas burgonyapüré és céklás édesburgonya saláta fetával

Australian sirloin steak, Confit pork neck with Lyon onions, Catfish fillet in almond crust, Buttery mashed potatoes, and beetroot-sweet potato salad with feta
Australisches Sirloin-Steak, Konfierter Schweinenacken mit Lyoner Zwiebeln, Welsfilet in Mandelkruste, Butterkartoffelpüree und Rote-Bete-Süßkartoffelsalat mit Fetakäse

GYERMEKEKNEK AJÁNLJUK

WE RECOMMEND IT FOR CHILDREN / WIR EMPFEHLEN ES FÜR KINDER

Rántott csirkemell filé burgonyapürével (1, 3, 7) 2 190 Ft

Breaded chicken breast fillet with mashed potatoes
Paniertes Hühnerbrustfilet mit Kartoffelpüree

Penne tészta paradicsom szószban mozzarellával és csirkecsíkokkal (1, 3, 7) 2 190 Ft

Penne pasta in tomato sauce with mozzarella and chicken strips
Penne mit Tomatensoße, Mozzarella und Hühnerstreifen

Rántott trappista sajt szalmaburgonyával (1, 3, 7) 2 190 Ft

Fried Trappist cheese with straw potatoes | Gebackener Trappistenkäse mit Strohkartoffeln

Sült édesburgonya 990 Ft

Baked sweet potato | Gebackene Süßkartoffeln

Hasábburgonya | French fries | Pommes frites 790 Ft

PIZZÁK / PIZZAS / PIZZEN Ø 28 cm

Margaréta | Margherita | Margherita (1, 7) 2 090 Ft

paradicsomos alap, mozzarella, paradicsom

tomato sauce, mozzarella, sliced tomatoes

Tomatensoße, Mozzarella, Tomatenschnitte

Sonkás | Ham | Schinken (1, 7) 2 290 Ft

paradicsomos alap, sonka, mozzarella

tomato sauce, mozzarella, ham

Tomatensoße, Mozzarella, Schinken

Sonkás-Gombás | Ham & Mushroom | Shinken und Pilz (1, 7) 2 490 Ft

paradicsomos alap, sonka, gomba, mozzarella

tomato sauce, mozzarella ham, mushroom

Tomatensoße, Mozzarella, Schinken, Champignon

Sonkás-kukoricás | Ham & Corn | Shinken und Mais (1, 7) 2 490 Ft

paradicsomos alap, sonka, kukorica, mozzarella

tomato sauce, mozzarella ham, corn

Tomatensoße, Mozzarella, Schinken, Mais

Szalámis | Salami | Salami (1, 7) 2 490 Ft

paradicsomos alap, szalámi, lilahagyma, mozzarella

tomato sauce, mozzarella salami, red onion

Tomatensoße, Mozzarella, Salami, roten Zwiebel

Húsimádó | Meat Lovers | Fleischfresser (1, 6, 7, 10) 3 490 Ft

fokhagymás tejfölös alap, csirkehús, szalámi, sonka, bacon, mozzarella

sour cream with garlic, mozzarella, chicken, salami, ham, bacon)

saure Sahne, Mozzarella, Knoblauch, Hühnerfleisch, Salami, Schinken, Bacon

Palermói | Palermo | Palermo (1, 7) 2 990 Ft

paradicsomos alap, sonka, szalámi, kukorica, pepperoni, mozzarella

tomatosauce, Mozzarella, ham, salami, corn, pepperoni

Tomatensoße, Mozzarella, Schinken, Salami, Mais, Peperoni



PIZZÁK / PIZZAS / PIZZEN Ø 28 cm

Négysajtos | Four cheesy | Vier-Käse (1, 7)

3 190 Ft

tejfölös alap, feta sajt, parmezán, füstöltsajt, mozzarella
sour cream sauce, mozzarella, feta cheese, parmesan, smoked cheese
saure Sahne, Mozzarella, Feta Käse, Parmesan, Räucherkäse

Pékmester | Baker | Bäckermeister (1, 3, 7)

2 990 Ft

pikáns tejfölös alap, sonka, bacon, mozzarella, tojás, paradicsom, pepperoni
piquant sour cream sauce, mozzarella, ham, bacon, egg, tomato, pepperoni
Pikante saure Sahne, Mozzarella, Schinken, Bacon, Ei, Tomaten, Peperoni

Magyaros | Hungarian | Ungarisch (1, 3, 7)

3 490 Ft

paradicsomos alap, sonka, póréhagyma, kolbász, tejföl, tojás, bacon, pepperoni, sajt
tomato sauce, mozzarella, ham, leek, sausage, sour cream, egg, pepperoni, bacon
Tomatensauce, Mozzarella, Schinken, Porree, Wurst, Rahm, Ei, Bacon, Peperoni

Pármai | Parma | Parma (1, 7)

3 590 Ft

paradicsomos alap, pármai sonka, mozzarella golyó, paradicsom, rukkola
tomato sauce, Parma ham, mozzarella, aragula
Tomatensauce, Parmaschinken, mozzarella, Tomatenringe, Rucola

Extra feltét / Extra topping / Zusätzlicher Belag

400 Ft/db/piece/Stück

Elvitel esetén a csomagolási költség 250 Ft/doboz.

Takeaway boxes are 250 Ft/box. | Beim Mitnehmen rechnen wir 250 Ft /Packung.

Tésztánkat kérésre gluténmentes változatban is elkészítjük!

We can prepare our dishes with gluten-free pasta upon your request!

Wir können Teigwaren auf Wunsch auch Glutenfrei für Sie anrichten!



DESSZERTEK / DESSERTS / NACHTISCH

Klasszikus palacsinta / Classic Pancake / Klassisch Pfannkuchen (1, 3, 7, 8) **450 Ft**
kakaós, fahéjas, baracklekváros, áfonyalekváros, nutellás, túrós
cocoa, cinnamon, apricot jam, blueberry jam, Nutella, curd
Kakao, Zimt, Aprikosenmarmelade, Blaubeermarmelade, Nutella, Quark

Ínyenc palacsinta / Gourmet Pancake / Fein Pfannkuchen (1, 3, 7, 8) **590 Ft**
nutellás-túrós, barackos-túrós, zserbó, mákos guba
Nutella-curd, apricot-curd, zserbó, poppy seed bread pudding
Nutella-Quark, Aprikosen-Quark, Zserbó, Mohnpudding

Barackos somlói galuska (1, 3, 7, 8) **1 890 Ft**
Somló-style dumplings with apricot
Somlói Nockerl mit Aprikose

Túrógombóc édes tejföllel (1, 3, 7) **1 690 Ft**
Curd dumplings with sweet sour cream
Quarkknödel mit süßer Sauerrahm

Mákos guba vaníliával és csipkebogyólekvárral (1, 3, 7) **1 690 Ft**
Poppy seed bread pudding with vanilla and rosehip jam
Mohnpudding mit Vanille und Hagebuttenmarmelade

MÁRTÁSOK, KENYÉR SAUCES, BREAD / SOßEN, BROT

Ketchup / Ketchup / Ketchup **400 Ft**

Majonéz / Mayonnaise / Majonäse (3, 10) **400 Ft**

Tartármártás / Tartare sauce / Tartarensosse (3, 7, 10) **500 Ft**

Kenyér / Bread / Brot **80 Ft**

Zóna adag / Half portion / Halbe Portion

Fél adag ételleknél 70%-os árat számítunk fel!

A half-sized meal costs 70% of the full-sized meal price!

Bei halben Portionen ist 70% des Preises zu bezahlen!



SALÁTÁK, SAVANYÚSÁGOK

SALADS, MIXED PICKLES / SALATE, GESÄURTES GEMÜSE

Friss kevert saláta Fresh mixed salad / Frischer gemischter Salat	990 Ft
Görög saláta (7) Greek salad / Griechischer Salat	1190 Ft
Házi káposztasaláta Homemade coleslaw / Hausgemachter Krautsalat	790 Ft
Kovászos uborka Pickled cucumber / Eingelegte Gurke	790 Ft
Csemege uborka Gherkins / Gewürzgurken	790 Ft
Ecetes almapirika Pickled apple peppers / Eingelegte Apfelpaprika	790 Ft
Lilahagymás paradicsomsaláta Tomato salad with red onions / Tomatensalat mit roten Zwiebeln	990 Ft

Áraink forintban értendők, tartalmazzák az ÁFÁ-t és 12% szervízdíjat.

Prices are given in HUF, VAT and 12% service charges are included.

Unsere Preise sind in Forint zu verstehen, inklusive Mehrwertsteuer und 12% Servicegebühr.

JÓ ÉTVÁGYAT! · ENJOY YOUR MEAL! · GUTEN APPETIT!

BARACK THERMAL RESORT

6060 Tiszakécske, Rózsabarack tér 2. . Tel.: 76/541-100 . III.kategória

Üzemeltető: Tiszaparti Termálfürdő Kft.

www.barack.hu | restaurant@barack.hu

